



# 大会

第六十五届会议

## 正式记录

Distr.: General  
1 December 2011  
Chinese  
Original: English

### 第五委员会

#### 第 31 次会议简要记录

2011 年 3 月 25 日星期五下午 4 时在纽约总部举行

主席： 罗森塔尔先生 ..... (危地马拉)  
行政和预算问题咨询委员会主席：凯拉皮尔先生

### 目录

议程项目 129：2010-2011 两年期方案预算(续)

与 2010-2011 两年期方案预算有关的特别专题

基本建设总计划

议程项目 135：联合检查组(续)

第五委员会在大会第六十五届会议续会第一期会议期间完成工作

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日  
后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

11-27755 (C)



请回收

下午 4 时 30 分宣布开会。

**议程项目 129: 2010-2011 两年期方案预算(续)**

与 2010-2011 两年期方案预算有关的特别专题  
(A/C.5/65/L.27)

决议草案 A/C.5/65/L.27: 与 2010-2011 两年期方案  
预算有关的特别专题

1. 决议草案 A/C.5/65/L.27 通过。

基本建设总计划(A/C.5/65/L.28)

决议草案 A/C.5/65/L.28: 基本建设总计划

2. 决议草案 A/C.5/65/L.28 通过。

**议程项目 135: 联合检查组(续)(A/C.5/65/L.29)**

决议草案 A/C.5/65/L.29: 联合检查组 2010 年报告和  
2011 年工作方案

3. 决议草案 A/C.5/65/L.29 通过。

**第五委员会在大会第六十五届会议续会第一期会议  
期间完成工作**

4. Sugiura 先生(日本)说,日本代表团非常重视关于与 2010-2011 两年期方案预算有关的特别专题的决议(A/C.5/65/L.27)中涉及飞机舱位标准的第四节,并将追踪其执行情况,以期提高资源利用的效力和效率。它还坚信,委员会也应做出一切努力提高其自身工作方法的效力和效率。委员会已连续两年在续会第一期会议期间三个星期中圆满完成其工作,今后应继续运用这方面的最佳做法。它还可以更好地分配协调会议的时间,从而提高其讨论的效力和效率。

5. 日本对最近地震和海啸之后约 130 个国家、30 个国际组织和世界各地民众对其表示的哀悼和给予的援助深表感激。这种合作无疑将有助于日本人民从他们面对的这场前所未有的危机中恢复正常。

6. 主席向已被任命为安全理事会事务司司长的委员会秘书 Abelian 先生表达了委员会的最良好祝愿,并感谢他过去 8 年来所做的杰出工作。

7. Abelian 先生(委员会秘书)赞扬了第五委员会成员们的工作,并感谢现任主席和主席团及其前任对他的一贯支持和理解。

8. Kane 女士(主管管理事务副秘书长)宣布,委员会新的秘书将是方案规划和预算司司长 Van Buerle 女士。

9. 与会者纷纷同离任的委员会秘书相互致意和道别,在此过程中参加发言的有: Melon 女士(阿根廷)代表 77 国集团加中国、Reich 女士(匈牙利)代表欧洲联盟、Pakarati 女士(智利)代表里约集团、Coffi 先生(科特迪瓦)代表非洲国家集团、White 女士(澳大利亚)也代表加拿大和新西兰、Sugiura 先生(日本)、Fermín 先生(多米尼加共和国)、Kägi 先生(瑞士)、Berlanga 女士(墨西哥)、Hunte 先生(安提瓜和巴布达)代表加勒比共同体(加共体)、Lieberman 先生(美利坚合众国)、Prokhorov 先生(俄罗斯联邦)、El-Shinawy 先生(埃及)和 Orina 先生(肯尼亚)。此后,主席宣布第五委员会在大会第六十五届会议续会第一期会议期间完成了其工作。

下午 5 时 30 分散会。